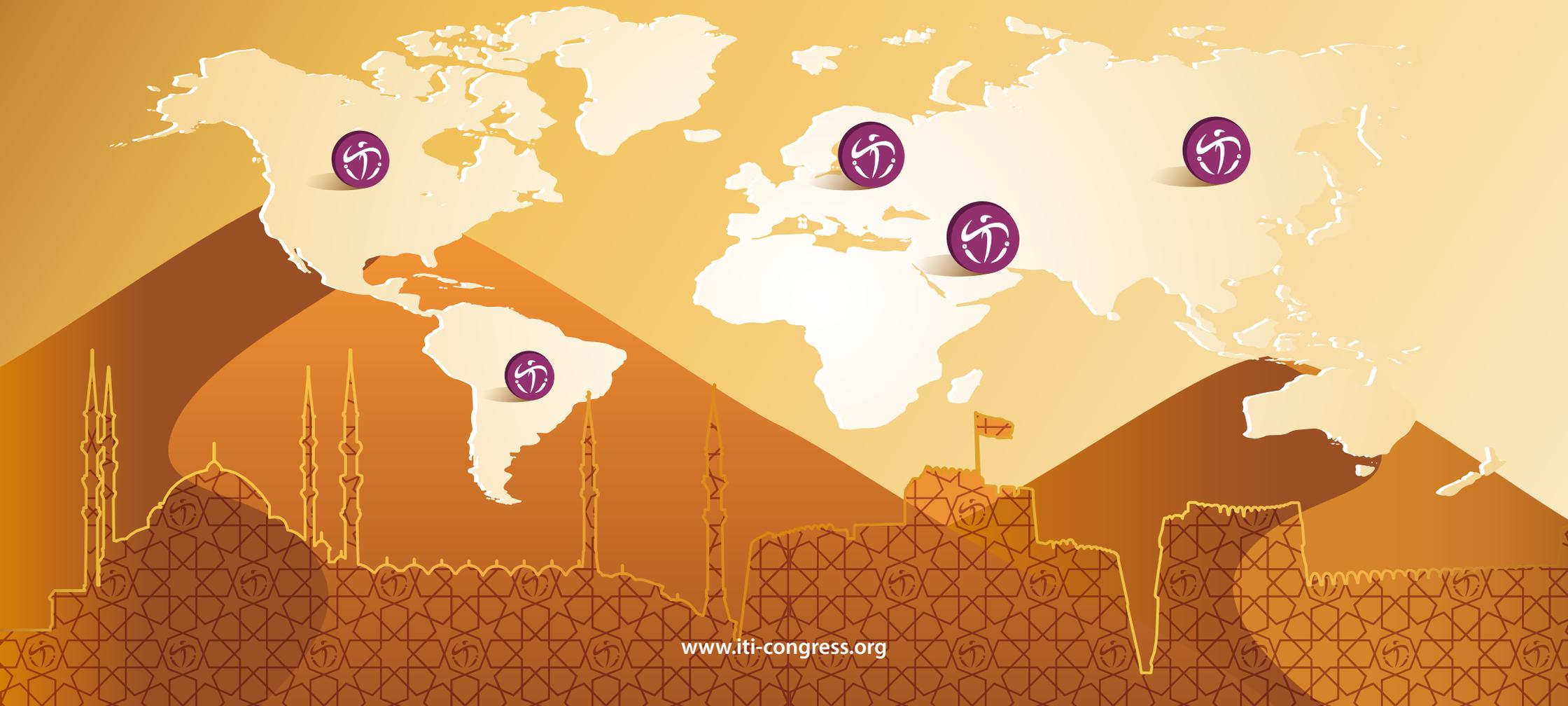




# 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI

20 – 25 février 2023, Fujairah (EAU)

*Réunir, pour les arts de la scène et l'humanisme*



[www.iti-congress.org](http://www.iti-congress.org)

# Institut international du théâtre ITI

La plus grande organisation  
mondiale pour les arts de la scène

Les valeurs fondamentales de l'ITI :

- Inspiration
- Inclusion
- Collaboration
- Transparence

83 Centres dans le monde.



L'UNESCO a créé l'ITI en 1948 conformément à ses objectifs en matière de culture, d'éducation et d'arts. L'organisation s'efforce de créer des plateformes d'échanges internationales et de s'engager dans l'enseignement des arts de la scène. La mise en œuvre des arts de la scène pour la compréhension mutuelle et la paix sont les piliers du mandat de l'ITI et l'épine dorsale de son développement durable.

Cet engagement est profondément enraciné dans les statuts de l'ITI, qui affirme que « Le but de l'ITI est de promouvoir les échanges internationaux de connaissances et de pratiques dans les arts de la scène afin de consolider la paix et l'amitié entre les peuples, d'approfondir la compréhension mutuelle et d'accroître la coopération créative dans le monde des arts de la scène ». En collaboration avec les Centres nationaux et les Comités thématiques de l'ITI, l'Institut remplit son rôle de plateforme d'échange, de diversité et de paix en faisant progresser la coopération internationale et en aidant ses membres à mettre en œuvre des actions politiques dans ces domaines.

Les Congrès mondiaux de l'ITI sont les principaux événements au cours desquels les membres de l'organisation se réunissent pour échanger autour de leur expérience professionnelle, partager leurs connaissances et travailler sur des projets communs existants et nouveaux. C'est également la plateforme par laquelle les membres de l'ITI réalisent les processus administratifs, tout en offrant de nombreuses possibilités d'examiner, de réviser et de réformer la structure de l'organisation et les plans stratégiques de son développement futur.

Comme d'habitude, le Congrès mondial de l'ITI contient une partie artistique, une partie éducative et une partie de sciences humaines avec des présentations de projets collaboratifs internationaux, des ateliers, des masters classes, des séminaires, des conférences, des tables rondes, etc. Ces activités visent à aider les participants du monde entier. Un congrès de l'ITI transforme la ville hôte en une plaque tournante pour les arts de la scène et bénéficie aux populations locales et aux communautés des arts de la scène de la région.

Depuis la fondation de l'ITI en 1948, 35 Congrès mondiaux ont eu lieu dans différentes villes du monde. Vous trouverez ci-dessous la liste complète des Congrès mondiaux de l'ITI :

1. 1948 : Prague (Tchécoslovaquie, aujourd'hui République tchèque)
2. 1949 : Zürich (Suisse)
3. 1951 : Paris (France)
4. 1952 : Oslo (Norvège)
5. 1953 : La Haye (Pays-Bas)
6. 1955 : Dubrovnik (Yougoslavie, aujourd'hui Croatie)
7. 1959 : Athènes (Grèce)
8. 1960 : Helsinki (Finlande)
9. 1961 : Vienne (Autriche)
10. 1963 : Varsovie (Pologne)
11. 1965 : Tel Aviv (Israël)
12. 1967 : New York (États-Unis)
13. 1969 : Budapest (Hongrie)
14. 1971 : Londres (Royaume-Uni)
15. 1973 : Moscou (URSS, aujourd'hui Russie)
16. 1975 : Berlin (RF Allemande, aujourd'hui Allemagne)
17. 1977 : Stockholm (Suède)
18. 1979 : Sofia (Bulgarie)
19. 1981 : Madrid (Espagne)
20. 1983 : Berlin (RD allemande, aujourd'hui Allemagne)
21. 1985 : Montréal et Toronto (Canada)
22. 1987 : La Havane (Cuba)
23. 1989 : Helsinki (Finlande)
24. 1991 : Istanbul (Turquie)
25. 1993 : Munich (Allemagne)
26. 1995 : Caracas (Venezuela)
27. 1997 : Séoul (République de Corée)
28. 2000 : Marseille (France)
29. 2002 : Athènes (Grèce)
30. 2004 : Tampico (Mexique)
31. 2006 : Manille (Philippines)
32. 2008 : Madrid (Espagne)
33. 2011 : Xiamen (Chine)
34. 2014 : Erevan (Arménie)
35. 2017 : Ségovie (Espagne)
36. 2023 : Fujairah (EAU)

# 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI

— Par les membres de l'ITI, pour les membres de l'ITI et au-delà

## Réunir, pour les arts de la scène et l'humanisme

Le 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI à Fujairah (initialement prévu en novembre 2022) se tiendra du 20 au 25 février 2023. Les objectifs et la portée stratégique du Congrès restent les mêmes qu'ils ont été depuis sa création, et le temps de préparation prolongé nous offre finalement l'opportunité d'approfondir et d'étendre les efforts conjoints de dialogues constructifs, d'échanges et de mises en réseau.

La nécessité d'un événement pour remplir ces objectifs est plus que vitale aujourd'hui car, au moment où ce Congrès se concrétisera, six ans se seront écoulés depuis le dernier Congrès mondial de l'ITI à Ségovie (Espagne). Par conséquent, les membres de l'ITI sont impatients de se réunir en présentiel. Le 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI vise à offrir aux membres de l'ITI et à toutes les personnes impliquées dans les arts de la scène l'opportunité de se connecter les uns aux autres et de construire des initiatives et des collaborations pour l'avenir.

Dans cette optique, l'Institut International du Théâtre souhaite saisir l'opportunité offerte par le Congrès - le premier jamais organisé dans le monde arabe - pour re-lever le rideau sur les arts de la scène après une période d'interruption qui a causé de nombreuses difficultés à nos membres à travers le monde.

À ce titre, le thème du 36<sup>e</sup> Congrès mondial est « **Réunir, pour les arts de la scène et l'humanisme** ». Nous cherchons à stimuler l'esprit de l'ITI. Nous voulons rappeler à nos membres et au monde entier le pouvoir qu'a le théâtre de relier, l'importance de la compréhension mutuelle et de la paix, comme celle de célébrer ensemble cette forme d'art lors d'un grand événement.



# Événements marquants du 36e Congrès mondial de l'ITI

Une assemblée engageante et  
fructueuse — pour générer et  
revitaliser l'ITI

Le 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI sera le premier rassemblement mondial de l'ITI en présentiel depuis 2017. Une forte implication des membres de l'ITI assurera un avenir solide à l'institut dans notre contexte post-pandémique. Le Congrès souhaite offrir aux représentants de l'ITI une plateforme encore plus large pour y exprimer leurs points de vue et leurs visions. En tant que la plus grande organisation mondiale pour les arts de la scène, l'ITI doit être en mesure de créer un tel espace efficace destiné aux artistes dans une situation post-pandémique. Lors de ce Congrès, les participants seront inspirés par les débats, l'art et le partage des meilleures pratiques, ravivant leur amour des arts du théâtre et des personnes qui les font vivre.

## Sommet

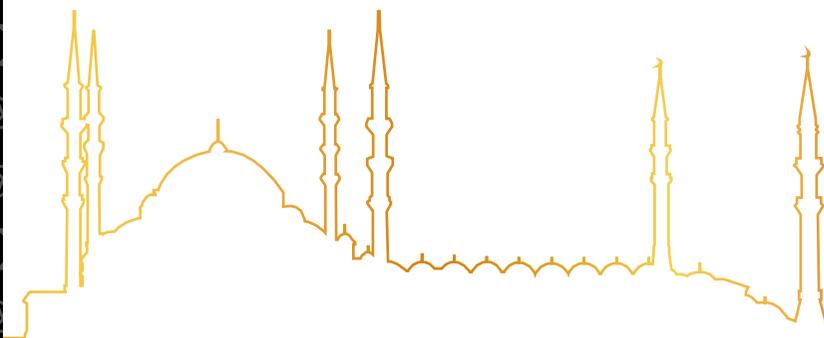
*Arts de la scène*  
— *Plus qu'un simple acteur*



## Forums ouverts

— 4 nouvelles plateformes

- Le(s) Centre(s) du monde
- Le coin des orateurs
- L'exposition des meilleures pratiques
- Le temps de la chorale



# Programme prévisionnel du 36e Congrès mondial de l'ITI 2023 à Fujairah (EAU)

	Dimanche 19 février	lundi 20 février	Jour 1 Mardi 21 février	Jour 2 mercredi 22 février	Jour 3 jeudi 23 février	vendredi 24 février	Samedi 25 février	
Matin	Arrivée anticipée si besoin.	Arrivée & Inscription 10h00 - 18h00	<b>Ouverture du Congrès</b> 10h30  <b>Sommet</b>  <b>Conférences</b>	<b>Assemblée générale</b> 9h30 - 12h30	<b>Assemblée générale</b> 9h30 - 12h30	Réunion des Conseils régionaux (facultatif) 10h00 - 11h30	Départ.	
						Après-midi		Réunion du CE 18h30-19h30
Soir	<b>Orientation du Congrès &amp; Réception de bienvenue</b> 20h00 - 22h30	<b>Cérémonie d'ouverture du Congrès</b> 20h00 - 22h00	 <b>L'exposition des meilleurs pratiques</b> 20h30 - 23h30	<b>Cérémonie de clôture du Congrès</b> 19h00 - 20h00  <b>Soirée d'adieu</b> 20h00	<b>Réunion du nouveau Conseil exécutif</b> 20h00 - 21h00		Départ.	

# Sommet

## Arts de la scène – plus qu'un simple acteur

Date : mardi 21 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

Nous vivons un moment historique crucial, une époque de profondes transformations sociales, économiques et culturelles. Face à un monde en reconstruction post-pandémique, nous devons trouver les moyens pour les arts de la scène et ses disciplines associées de créer des réponses efficaces afin de surmonter les défis les plus critiques du monde.

Les arts de la scène peuvent-ils réellement contribuer à changer le monde, à approfondir la compréhension mutuelle et à construire la paix ? Peuvent-ils apporter une différence tangible et significative dans la vie des personnes confrontées à la pauvreté, au changement climatique, à la guerre ou à tout autre problème inhérent au XXI<sup>e</sup> siècle ?

Telles sont les questions auxquelles le sommet du 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI s'efforcera de répondre, alors que les membres de l'ITI entreprendront un voyage au-delà des platitudes pour trouver des exemples concrets de ce que les arts de la scène peuvent faire pour apporter un changement positif dans le monde et faire partie d'une solution dans laquelle les valeurs humaines, la liberté de créer et la paix sont défendues.

L'ITI souhaite que les participants partagent les meilleures pratiques et réimaginent les possibilités, afin de trouver le véritable espace des arts de la scène dans le monde moderne, en montrant comment nos arts peuvent être utilisés pour être « **plus qu'un simple acteur** » lorsqu'ils abordent les problèmes de notre époque.

Le sommet comprendra 4 orateurs d'ouverture et 4 discours programmatiques prononcés par des personnalités de renommée mondiale en raison de leurs grandes réalisations dans le domaine des arts de la scène, ainsi que 3 tables rondes dirigées par des comités de l'ITI qui sont des piliers dans leurs différents domaines. Ils guideront des discussions ciblées et exploreront exactement comment les arts de la scène peuvent aider à changer la vie des gens dans le monde.

Les tables rondes seront ponctuées de discussions, menées par des personnalités du monde des arts de la scène, qui donneront leur avis et leurs réflexions sur les sujets choisis. L'ITI a l'intention de s'ouvrir largement et d'inviter autant de points de vue différents que possible à s'exprimer librement.

Le secrétariat général de l'ITI estime que le processus de construction collective peut constituer le message clé de cette conférence, qui vise à agir comme une conversation globale nourrie par des récits divers sur les arts de la scène.



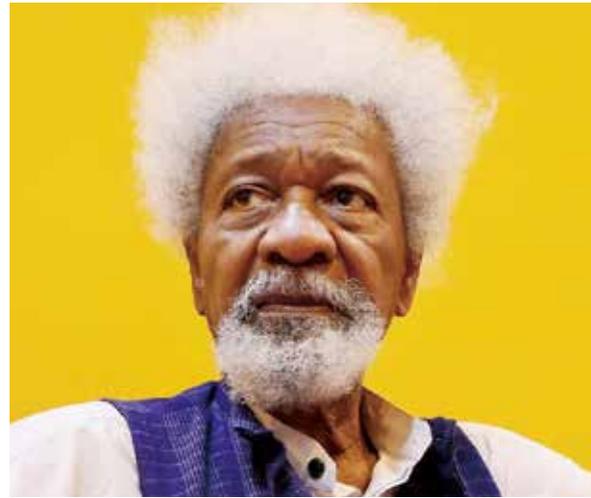
**Mohamed Saif AL AFKHAM, EAU**

Président de l'ITI mondial, Président du Centre de l'ITI aux EAU



**Modérateur : Tobias BIANCONE, Suisse**

Directeur général de l'ITI



**Wole Soyinka, Nigéria**

Président de l'ITI (1985-1987)

Lauréat du prix Nobel, Ambassadeur Mondial du Théâtre

Wole Soyinka est né le 13 juillet 1934 à Abeokuta, près d'Ibadan, dans l'ouest du Nigeria. En 1960, après avoir reçu une bourse Rockefeller, il a fondé la troupe de théâtre « The 1960 Masks » et, en 1964, l'« Orisun Theatre Company », dans laquelle il était auteur dramatique et acteur. Pendant la guerre civile nigériane, Soyinka a été emprisonné pendant 22 mois entre 1967 et 1969 pour avoir écrit en faveur d'un cessez-le-feu.

À sa libération, il s'est imposé comme un homme de culture et de lettres. En 1986, il a reçu le Prix Nobel de littérature et est devenu le premier Africain à être honoré par cette distinction. En 1994, il a été désigné Ambassadeur de bonne volonté des Nations Unies pour la promotion de la culture africaine, des droits de l'homme, de la liberté d'expression, des médias et de la communication.



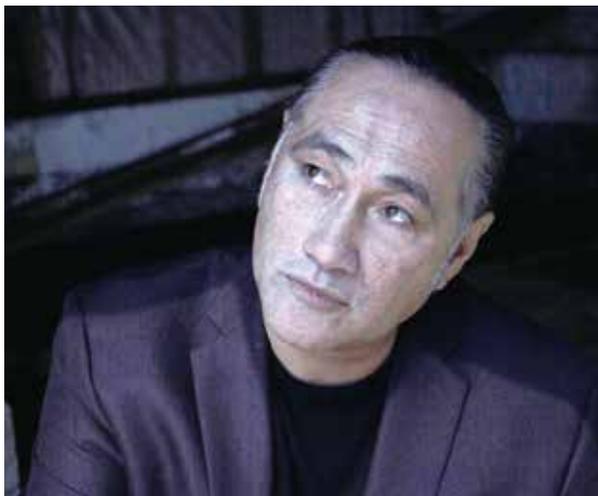
**Ernesto OTTONE RAMIREZ, Chili**

Sous-directeur général pour la culture de l'UNESCO



وزارة الثقافة والشباب  
MINISTRY OF CULTURE & YOUTH

**Ministère de la Culture et de la Jeunesse Discours**



## **Lemi PONIFASIO, Samoa / Nouvelle-Zélande**

Chorégraphe, auteur du message de la Journée internationale de la danse 2016

Lemi Ponifasio est connu internationalement pour son travail radical en tant que chorégraphe, directeur de théâtre, designer, artiste, et pour ses collaborations avec de nombreuses communautés.

Né à Samoa, Lemi a fondé MAU en 1995, pour se concentrer sur les arts, la culture, l'avant-garde et la philosophie. MAU cherche à transformer la source de vitalité du théâtre, à remettre en question l'autorité du théâtre et à réexaminer et remettre en question notre concept actuel de ce qui est humain. Les activités de MAU visent à construire de nouveaux systèmes de connaissance et de nouvelles cultures pour faire face aux crises de notre époque.

Les collaborateurs de Lemi sont des personnes de tous horizons, qui se produisent dans des usines, des villages reculés, des opéras, des châteaux, des galeries et des stades. Ses projets comprennent des opéras



## **Elisa LONCÓN ANTILEO, Chili**

Linguiste mapuche et militante des droits des indigènes

Elisa Loncon Antileo est une chercheuse de l'Université de Santiago du Chili. Ses travaux portent sur les langues indigènes, l'éducation interculturelle et bilingue et le pluralisme épistémique éducatif. Entre juillet 2021 et juillet 2022, elle a été membre de la Convention constitutionnelle chilienne représentant le peuple Mapuche, Convention qu'elle a également présidée. Elle a été désignée comme l'une des femmes les plus influentes en 2021 par le magazine *Time*, et le magazine *Financial Times* l'a placée comme l'une des 25 femmes les plus influentes de 2022. En 2021, elle a reçu le Prix international René Cassin pour son engagement en faveur des droits de l'homme. En plus de tout cela, elle est auteure et coauteure de plusieurs livres et articles, dont *Violeta Parra en el Wallmapu. Su encuentro con el canto mapuche* (Santiago : Pehupen, 2017, avec Paula Miranda et Allison Ramay) et de *Morfología y aspectos del mapudungun* (México : Biblioteca de Signos Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, 2011).



## **Shahid NADEEM, Pakistan**

Auteur du message de la Journée Mondiale du théâtre 2021, directeur du théâtre Ajoka

Shahid Nadeem, né en 1947 au Cachemire, est le principal auteur dramatique du Pakistan et dirige le célèbre théâtre Ajoka. Il est devenu un réfugié à l'âge d'un an lorsque sa famille a dû émigrer vers le Pakistan nouvellement créé après le conflit de 1948 avec l'Inde. Il a écrit sa première pièce alors qu'il était étudiant à l'université, mais il est devenu un auteur dramatique dévoué lorsqu'il a commencé à écrire des pièces pour la troupe de théâtre dissidente pakistanaise, Ajoka, depuis son exil politique à Londres.

Ses pièces sont appréciées pour l'audace avec laquelle elles abordent des sujets socialement pertinents, parfois tabous, tels que l'extrémisme religieux, la violence à l'égard des femmes, la discrimination à l'encontre des minorités, la liberté d'expression, le changement climatique, la paix et le soufisme. Il combine habilement les thèmes sociaux et politiques contemporains avec les formes traditionnelles et le patrimoine culturel

## Arts de la scène, agir pour la paix

Conduit par

Comité d'action pour les droits des artistes (ACAR)

Réseau du théâtre en zones de conflit (TCZN)

Modérateurs

**Thomas ENGEL**, Allemagne, Coordinateur, ACAR

**Fabio TOLLEDI**, Italie, Secrétaire du Conseil, TCZN

Ces dernières années, notre monde s'est embourbé dans des conflits mondiaux, des guerres et des crises. L'ITI a été fondé pour suivre l'objectif principal de l'UNESCO déclaré après la 2e guerre mondiale : « Les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doit être construite la défense de la paix ». Par conséquent, « la paix doit être fondée sur la solidarité intellectuelle et morale de l'humanité ».

La table ronde de l'ACAR et de la TCZN présentera des initiatives artistiques issues de différentes zones de conflit comme des voix de résistance et des exemples de résilience. Les participants présenteront et discuteront de la manière dont les projets issus de zones de conflit peuvent être rendus visibles à l'échelle mondiale et de la façon dont l'ITI améliorer son soutien aux artistes en danger.



### Comité d'action pour les droits des artistes (ACAR)

Le Comité d'action de l'ITI pour les droits des artistes s'efforce de faire réagir la communauté théâtrale internationale aux menaces et à la violence contre les praticiens du théâtre, et de surmonter les restrictions auxquelles les gens peuvent être confrontés pour accéder au théâtre. Pour ce faire, il travaille aux côtés d'ONG orientées vers la paix, telles qu'Amnesty, encourage les centres de l'ITI à mener des actions positives, fournit des rapports et adhère aux édits de l'UNESCO sur les droits de l'homme et la créativité.

### Réseau du théâtre en zones de conflit (TCZN)

Le Réseau vise à créer un réseau d'artistes de théâtre qui travaillent dans des zones de conflit. Ses membres sont activement engagés dans des zones de conflit et de post-conflit avec différents projets, tels que : Teatro Como Ponte (Teatro Cenit, Colombie), CAS- Performing Arts in Conflict Zones (Accademia Dimitri, Centre suisse de l'ITI), Theatre Born in Conflict Zones (Centre japonais de l'ITI), Theatre with Internally Displaced Persons (Centre nigérian de l'ITI), Sirens (Centres italien et burkinabé de l'ITI), et bien d'autres initiatives vitales qui aident les personnes touchées par les conflits.

## L'éducation aux arts de la scène aujourd'hui

Conduit par

Forum pour la formation et l'éducation théâtrales (FTTE)

Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène

Modérateurs

**Hamadou MANDÉ**, Burkina Faso, Coordinateur FTTE;  
membre du conseil, Réseau ITI/UNESCO

**Daniel BAUSCH**, Suisse, membre du conseil, Réseau ITI/UNESCO

**Vidyanidhee Sudheer VANARASE**, Inde,  
Directeur de l'IAPAR (Membre, Réseau ITI/UNESCO)

L'éducation dans les arts de la scène constitue une base indispensable au développement de la pratique artistique. Elle est également un moteur de la transformation sociale et culturelle. Lors de cette table-ronde, la discussion portera sur les méthodes, les pratiques et les enjeux de l'éducation artistique dans le monde d'aujourd'hui. Des personnalités de différentes régions du monde seront invitées à discuter de leurs points de vue avec les participants au Congrès.



### Forum pour la formation et l'éducation théâtrale (FTTE)

Le FTTE est un comité de réflexion et d'action relatif à la formation aux arts de la scène et à l'éducation artistique. C'est un vaste réseau ouvert à tous les membres de l'ITI qui souhaitent y participer activement. Sa vision est de partager les objectifs humanistes et artistiques de l'organisation, en s'appuyant sur les valeurs fondamentales de l'ITI : inspiration, représentativité, transparence et collaboration.

### Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène

Le Réseau ITI/UNESCO s'efforce de créer une plateforme mondiale permettant aux établissements d'enseignement supérieur de se réunir, d'apprendre les uns des autres, d'organiser des échanges impliquant des universitaires, des artistes et des étudiants, et de s'attaquer à d'importantes questions académiques, artistiques et institutionnelles communes. Il soutient le développement des arts de la scène dans les pays développés et en développement, avec un accent particulier sur l'Afrique, en contribuant à améliorer l'accessibilité à l'enseignement supérieur dans ces domaines.

## Arts de la scène et changement social

Conduit par

Réseau pour le patrimoine, les cultures indigènes et les migrations (N-HIM)

Réseau pour le changement social (SCN)

Modératrice de la première partie

**Ova SAOPENG**, États-Unis, membre, N-HIM

### Le théâtre des diasporas

La première heure de cette table-ronde explorera les défis et les opportunités de créer du théâtre avec des communautés transnationales. Cela comprendra une discussion sur les pratiques théâtrales des artistes réfugiés, immigrés et autochtones qui cherchent à mettre en lumière les récits souvent supprimés par la colonisation, l'impérialisme et l'assimilation. Enfin, nous présenterons comment l'objectif émergent et vital de la durabilité du patrimoine culturel peut être abordé et atteint.

Modératrice de la deuxième partie

**Cécile Guidote ALVAREZ**, Philippines,

Artiste de l'UNESCO pour la paix, Président, SCN

### Les artistes qui changent le jeu

L'artiste en tant que « changeur de jeu » est une modélisation mondiale de l'apprentissage interculturel tout au long de la vie, mise en place par le programme ResiliArt de l'UNESCO pour la guérison des traumatismes et l'autonomisation créative. Les artistes ont un rôle vital à jouer pour faire face aux crises existentielles que sont le Covid, la catastrophe climatique, les conflits et l'effondrement économique, grâce aux services de soins techno-artistiques qu'ils apportent. Le panel présentera leur résilience et leur passion pour surmonter ces obstacles.



### Réseau pour le patrimoine, les cultures indigènes et les migrations (N-HIM)

Le Réseau s'attache à renforcer l'identité – par le biais du théâtre – des populations marginalisées du monde entier et de préserver les contributions uniques et les idées des créateurs de théâtre. Il s'efforce d'y parvenir par le biais d'échanges culturels, de dialogues et de projets scolaires.

### Réseau pour le changement social (SCN)

Le Réseau s'efforce de contribuer à la construction d'une société de partage et d'entraide, fondée sur la justice sociale, la paix et la compassion. Pour ce faire, il met en place des réseaux efficaces et efficaces aux niveaux national, régional et mondial entre les travailleurs du théâtre qui sont engagés dans des actions de transformation en vue d'un changement social positif. La cartographie, les événements mondiaux et la mise en réseau régulière au sein de l'ITI sont essentiels à cet égard.

# Cérémonie d'ouverture du Congrès

Date : mardi 21 février 2023

Lieu : Théâtre du ministère de la Culture (MOC) Fujairah

La cérémonie d'ouverture comprendra cinq magnifiques représentations provenant de cinq régions différentes : Asie-Pacifique, Afrique, Pays arabes, Amériques et Europe, montrant la grande diversité des arts de la scène dans le monde.

En organisant ces représentations, principalement axées sur la forme traditionnelle du pays ou de la région d'où ils proviennent, l'ITI souhaite mettre l'accent sur la protection des différents patrimoines culturels des êtres humains.

Pour surmonter la barrière de la langue, les représentations sont principalement physiques.

## Modérateurs et comédiens

Faustino BLANCHUT, France & Natalia VALLEBONA, Italie

## *L'art du Maalad*

Groupe Maalad de Fujairah, EAU

## *Jade Rojo Pakal*

Teatro Studio T, Mexique

## *Voyage de la vie*

The Wild Donkeys, France

## *Rêve de dragon*

Centre de l'ITI au Vietnam

## *Renaissance*

Centre de l'ITI au Burkina Faso



## Modérateurs & Comédiens

**Faustino BLANCHUT, France & Natalia VALLEBONA, Italie**

### Faustino BLANCHUT

Faustino Blanchut est diplômé en théâtre physique à l'Académie Teatro Dimitri - où il a reçu une bourse du Centre culturel Migros, soutenue par la Fondation Pierino Ambrosoli. Il y a remporté le prix Thalen Thesis pour le meilleur spectacle de fin d'études. Il travaille régulièrement en tant qu'interprète et metteur en scène pour divers projets internationaux et a été artiste invité et modérateur pour la célébration du 70e anniversaire de l'Institut international du théâtre ITI en 2018, qui s'est tenue à Haikou, Hainan, en Chine. En 2022, il a codirigé et chorégraphié le programme Circus Monti 2022 avec Masha Dimitri.

### Natalia VALLEBONA

Natalia Vallebona est expérimentée dans plusieurs pratiques de danse, certaines issues de la rue et d'autres plus formelles, ce qui l'a amenée à développer une niche artistique à la rencontre de ces deux mondes ; une jonction entre la poésie et l'énergie punk, entre la lecture d'un corps et une approche instinctive du mouvement. En tant qu'interprète, elle a collaboré avec La Fura dels Baus, Thierry Verger, Gabriella Maiorino, Balletto Civile, C&C Company, Ben Fury, Quan Bui Ngoc, Ali et Hedi Thabet, entre autres. Elle dirige des ateliers dans de nombreux centres chorégraphiques européens, tels que Charleroi Danse, Teatro stabile di Torino, Codarts, Cirko Vertigo, et d'autres institutions prestigieuses.

### À propos de Faustino & Natalia

Depuis 2021, Faustino et Natalia sont les artistes associés de la compagnie italienne Abbondanza Bertoni/Teatro alla Cartiera à Rovereto. La même année, ils créent le Festival LOBO, un événement annuel qui se déroule chaque mois d'août à Montbrun Bocage en France.



## L'art du Maalad

Réalisé par le groupe Maalad de Fujairah, Fujairah  
Durée : 15 minutes

Le Maalad, ou Mawlid, est la célébration de la naissance du Prophète par l'interprétation de chants religieux. Cette forme d'art a vu le jour aux Émirats arabes unis avec les voyages de pèlerinage des Émirats vers La Mecque, et a été la première à être interprétée par Omar Al-Afghani (1886-1918), qui était un élève de l'Émirien Abdullah Al-Murid. Il a transmis cette forme d'art à son fils Abdul Rahim, et le style s'est développé à partir de là. En tant que tel, le maalad a des racines dans les Émirats d'Abu Dhabi, de Dubaï et de Fujairah.

Feu le cheikh Zayed Al Nahyan a mis en place des mécanismes pour préserver cette forme d'art traditionnel, de sorte qu'elle a retrouvé son lustre et s'est épanouie pour être exécutée non seulement le jour de l'anniversaire du Prophète, mais aussi à l'occasion de l'anniversaire de l'Isra et du Mi'raj, la nuit du milieu du Sha'ban, et lors des mariages.

Le maalad est devenu l'une des formes d'art spirituel du patrimoine émirati, où l'amour et les valeurs spirituelles sont répandus et partagés. Il met en lumière la personnalité du Prophète d'une manière qui souligne la compassion sociale, la beauté et l'art.

Parmi les plus célèbres cheikhs soufis qui ont interprété le Maalad dans les Émirats arabes unis, on peut citer Sayyid Al-Hashemi, Ahmed bin Hafez et Abdul Rahman Al-Mansoori. La *Burdah* de l'Imam al-Busairi et le poème *Nahj al-Burdah* d'Ahmed Shawqi sont les poèmes les plus célèbres et les plus utilisés dans cette forme d'art. L'Émirat de Fujairah a fait revivre cet art, qui fait partie de son patrimoine depuis 2017, sous les directives de S.A. Sheikh Mohammed bin Hamad Al Sharqi, prince héritier de Fujairah.

## À propos du Fujairah Maalad Group

Créé en 2017 sur les directives de S.A. Cheikh Mohammed bin Hamad Al Sharqi, prince héritier de Fujairah, afin de faire revivre cette forme d'art traditionnelle émiratie et de la faire découvrir aux générations actuelles et futures. Le groupe compte actuellement 21 membres, tous des jeunes.



## *Jade Rojo Pakal*

Interprété par Teatro Studio T, Mexique

Durée : 17 minutes

En 1952, la tombe de K'inich Janaab Pakal (Pakal le Grand, un chef maya) a été découverte au Chiapas, au Mexique, suscitant l'imagination du public quant aux trésors de biographie et d'art qu'elle pouvait contenir. Une porte sur le passé s'est ouverte et un aperçu de la vie d'un homme d'État ancien unique se trouvait de l'autre côté.

Jade Rojo Pakal tente de raconter à nouveau cette histoire dans une perspective débarrassée du révisionnisme occidental. Il en ressort une célébration vitale de la culture indigène et de son histoire, incarnée par la biographie de Pakal le Grand.

En guise d'aide biographique pour ceux qui découvrent l'histoire, Pakal a travaillé au sein du gouvernement maya depuis l'âge de 12 ans jusqu'à sa mort à 81 ans. Il avait une grande réputation d'intelligence et de générosité, et sa réputation est celle d'une force civilisatrice - créant une culture et un art à partir du terrain impitoyable de la jungle.

### **À propos du Teatro Studio T**

Le Teatro Studio T est la base de ce qui s'appelle aujourd'hui Teatro La Libertad, situé dans la ville de Xalapa, Veracruz, Mexique. Le centre accueille des étudiants et des artistes du monde entier, qui sont encouragés à partager leurs connaissances des traditions théâtrales de leur pays. Leur objectif est de rechercher l'essentiel dans l'art des formes théâtrales orientales et occidentales, du sacré au païen. Le groupe qui présente Jade Rojo Pakal suit ces principes.



## *Voyage de la vie*

Interprété par The Wild Donkeys, France

Durée : 12 minutes

Technicien, conception lumière et effets vidéo : Sébastien SIDANER

Masque et costumes : Serge NICOLAÏ

Un homme et une femme, sur le chemin de la vie. Au milieu des solitudes urbaines, des errances solitaires, ils se rencontrent, s'aiment, vivent une vie, se quittent pour le grand voyage et s'y retrouvent pour vivre leur amour dans l'éternité.

Un spectacle de théâtre physique, inspiré par le travail du Théâtre du Soleil, du Théâtre Complicité de Simon McBurney et de Robert Lepage qui étaient tous des partenaires de travail. Serge Nicolaï explore l'intimité des rapports entre hommes et femmes, l'humanité des relations quotidiennes par la transposition du théâtre visuel, musical et esthétique. Les vidéos projetées de Sébastien Sidaner, accompagneront ce voyage de la vie comme des partenaires visuels et émotionnels.

### **À propos de The Wild Donkeys**

The Wild Donkeys est une troupe de théâtre collaborative et internationale qui travaille sur scène et au cinéma depuis 2012. En parallèle de l'activité de création et de diffusion, l'enseignement du théâtre, la transmission, la sensibilisation et les actions éducatives ont toujours été un axe fort du travail de la compagnie. Olivia Corsini et Serge Nicolaï proposent de nombreux cours et ateliers à travers le réseau national et international, et approfondissent régulièrement une démarche théâtrale entre engagement artistique et réflexion pédagogique.



## *Rêve de dragon*

Présenté par le Centre vietnamien de l'ITI  
Réalisé et écrit par LE QUY Duong  
Durée : 17 minutes

Cette pièce est une histoire imaginative reflétant les problèmes urgents auxquels le monde est confronté, tels que l'enlèvement d'enfants, la pollution sonore, la pauvreté, les conflits océaniques et la guerre. Dans le spectacle, Têu, un personnage populaire de la marionnette aquatique vietnamienne, rejoint le Dragon Thang Long dans un voyage autour du monde pour résoudre ces problèmes et envoyer des messages de paix et de solidarité.



## **Renaissance**

Une représentation de :  
Abdoul Kader OUEDRAOGO, Burkina Faso  
Charles Nomwendé TIENDREBEOGO, Burkina Faso  
Nongodo OUEDRAOGO, Burkina Faso  
Djigui OUATTARA, Burkina Faso  
Zénabou SOUBE, Togo  
Fatoumata DRAME, Guinée

Durée : 12minutes

Renaissance est un spectacle multidisciplinaire qui se déroule comme un voyage à travers les âges. Un voyage qui se déroule en Afrique, berceau de l'humanité, et traverse le temps et l'espace, explorant les moments de bonheur, interrogeant les errances du présent tout en dessinant les perspectives d'un avenir plus pacifique, plus juste et plus humain.

Au cœur de cette renaissance mondiale, la Femme, reine mère de l'humanité, indique la voie à suivre en rappelant la morale de ce conte populaire africain : « Ne nous arrêtons pas aux enfantillages si nous voulons être pour notre monde des centres de paix ».

Le spectacle RENAISSANCE est une invitation à interroger notre humanité et à considérer la nécessité pour nous d'être des acteurs et des messagers de paix pour notre monde.

### **À propos de l'équipe artistique du Centre ITI du Burkina Faso**

L'équipe artistique du Centre de l'ITI du Burkina Faso est composée d'artistes de différentes cultures et de différentes générations. Six artistes issus de trois pays africains, le Burkina Faso, la Guinée Conakry et le Togo, s'unissent pour exprimer leurs rêves, leurs appréhensions et leur regard sur un monde aux multiples défis. Créé en 1987, le Centre du Burkina Faso de l'ITI collabore activement avec le Centre de Formation et de Recherche en Arts Vivants (CFRAV) qui est devenu, au fil des ans, une école de formation théâtrale de référence en Afrique. Membre du réseau ITI-UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène, le CFRAV entretient d'importantes collaborations académiques et artistiques avec des universités, des écoles et des instituts de formation dans toutes les régions du monde.





## Exposition des meilleures pratiques

Présentation de l'excellence des membres de l'ITI

Date : mercredi 22 février 2023

Lieu : Théâtre du ministère de la Culture (MOC) Fujairah

Cet espace est destiné à permettre aux Centres de démontrer le caractère unique et l'excellence des formes d'art et du savoir-faire de leur pays, comme des formes traditionnelles ou innovantes de théâtre, de danse, de lectures mises en scène, de conférences ou de discours, qui inspireront les autres Centres et donneront une saveur et une diversité internationales au public.

*Laissons-nous surprendre, inspirer et renforcer par la libre expression de la diversité culturelle !*

**Le conte de Dame Renard Blanc**

Centre de la République de Corée de l'ITI

**Zandazi**

Centre du Zimbabwe de l'ITI

**Méthodologie du théâtre interactif :  
présentation et représentation du cycle de vie**

Centre de Jordanie de l'ITI

**Breaking the Rythm**

Centre ougandais de l'ITI

**Shengal, le pouvoir des femmes**

Centre suisse de l'ITI

**Des ponts qui relient**

Centre du Nigeria de l'ITI

**Wind Talker**

Centre du Bangladesh de l'ITI

**Scènes issues de spectacles en zone de conflit  
du Darfour occidental**

Centre du Soudan de l'ITI





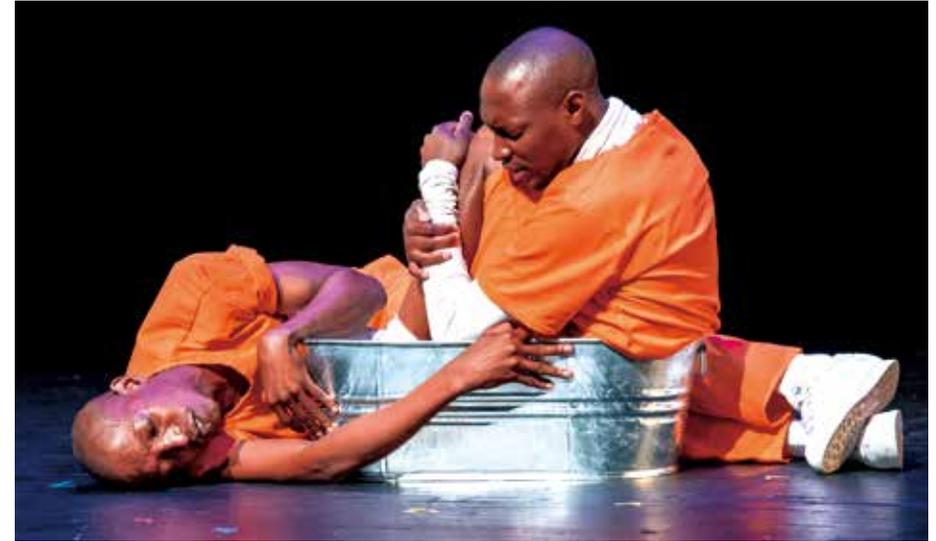
### ***Le conte de Dame Renard Blanc***

**Asie Pacifique | Centre de République de Corée de l'ITI**

Interprété par Yveyi YI, Monica LEE

Durée : 20 minutes

Il existe de nombreuses formes d'histoires de renard blanc à travers l'Asie, qui mettent généralement en scène une belle femme renard qui souhaite devenir un être humain, prenant des mesures risquées ou crapuleuses pour atteindre ses objectifs. *Le conte de Dame Renard Blanc* réinterprète l'histoire traditionnelle et la réimagine de notre point de vue moderne. Il combine le traditionnel et le contemporain, présentés dans un nouveau style original.



### ***Zandezi***

**Afrique | Centre du Zimbabwe de l'ITI**

Interprété par Cadrack MSONGELWA, Ronald Madodana SIGECA

Durée : 20 minutes

*Zandezi* est une pièce provocante, audacieuse et époustouflante qui utilise le théâtre physique pour interroger et aborder les questions de gouvernance et de justice dans les services pénitentiaires, en se concentrant sur Philani Dube qui a été injustement accusé d'un crime qu'il n'a pas commis. À travers lui, nous pesons la place des prisons dans la société, car tout au long de son séjour à la prison de Zandezi, il se bat avec acharnement pour sa liberté.



### ***Méthodologie du théâtre interactif : présentation et représentation du cycle de vie***

**Pays arabes | Centre jordanien de l'ITI**

Interprétée par Lina TAL, Doa'a Saleh Hamad AL-EDWAN, Mousa Eissa Mousa ALBOUOOL

Durée : 20 minutes

Une présentation de Lina Tal sur le théâtre interactif sera faite avec 2 acteurs et la participation du public pour décrire au mieux la méthodologie. Cette présentation sera suivie d'une performance de 10 minutes intitulée « Cycle de la vie », spécialement conçue pour les enfants âgés de 4 à 10 ans. Cette performance est un résultat de l'atelier régional ASSITEJ « Babel, l'art de l'écoute » qui s'est tenu au Centre national pour la culture et les arts (NCCA)/Centre national ASSITEJ en Jordanie, en novembre 2022.



### ***Breaking the Rythm***

**Afrique | Centre ougandais de l'ITI**

Interprété par Herbert NKERA, Olivia NAMYALO, Juma KISAMBIRA

Durée : 20 minutes

*Breaking the Rhythm* raconte l'histoire d'un jeune homme qui cherche à renouer avec son ancienne communauté après une absence inexplicable. Il est d'abord désorienté par les sons et l'environnement changeant. Frustré par toutes ses tentatives de retrouver des repères familiers, il s'abandonne au sommeil pour se réveiller avec des sons et des images magnifiques. Il commence à reconnaître ceux qui l'entourent, mais les visages changent constamment parce qu'ils ne le reconnaissent pas. Cependant, il y a un beau tournant. Une danseuse vient et lui demande de suivre le rythme du violoniste hors de la scène. Il réapparaît vêtu d'une tenue traditionnelle, accompagné de la liesse sur et hors scène.



## ***Shengal, le pouvoir des femmes***

**Europe | Centre suisse de l'ITI**

Metteur en scène et scénariste : Anina JENDREYKO

Interprété par Süleyman GÜLTEKIN, Esrah UGURLU, Carmen DALFOGO

Durée : 20 minutes

*Dans Shengal - le pouvoir des femmes*, des femmes et des hommes de la région de Shengal (la dernière zone de peuplement de la population yézidie) racontent comment ils ont commencé à construire un nouveau modèle de société sur les ruines de la guerre. Grâce à l'imbrication artistique de la musique live de musiciens kurdes yézidis, des enregistrements vidéo et sonores réalisés à Shengal, ainsi que du texte et du jeu d'acteurs, une connexion entre des mondes supposés étrangers est créée.



## ***Des ponts qui relie***

**Afrique | Centre du Nigeria de l'ITI**

Interprété par Samson ATUONWU et Michael ATUONWU

Durée : 15 minutes

*Des ponts qui relie* est une pièce de théâtre total qui démontre le besoin de communication interculturelle et de paix mondiale. La représentation s'ouvre sur un magnifique ensemble de tambours nigériens, entrecoupé de pas de danse complexes et de dialogues de combat qui donnent au public un bon aperçu de la diversité des expressions culturelles au Nigeria. L'objectif ultime est d'aider le public à comprendre l'universalité du langage de la danse et de la musique.



### **Wind Talker**

**Asie-Pacifique | Centre du Bangladesh de l'ITI**

Interprété par Rahul DAS

Durée : 20 minutes

Après la pandémie de Covid, nous entrons dans un nouveau monde. Au début de cette performance, nous verrons une bougie (bougie traditionnelle appelée PRODEEP) briller dans la projection arrière. En même temps, nous entendrons un son méditatif. Quand la lumière arrive, nous verrons un interprète jouant de la flûte. Soudain, un vent énorme s'engouffre sur la scène et la bougie s'éteint. Dans cette obscurité, l'interprète voyagera à travers le temps avant de redécouvrir la beauté du son et de la musique éteints par le vent



### **Scènes de spectacles en zones de conflit du Darfour occidental**

**Pays arabes | Centre soudanais de l'ITI**

Interprété par Amira Ahmed Idries ABDALLA et Ekhlas Nour EldIn Makki MOHAMMED AHMED

Durée : 17 minutes

Représentation live des membres du théâtre en zones de conflit de l'ITI. Scènes de la zone de conflit à l'ouest du Darfour – Soudan, avec des femmes et des enfants déplacés.

# Ateliers

Date : mardi 21 – jeudi 23 février 2023

En tant qu'événement international clé de l'ITI comportant de nombreux éléments artistiques et éducatifs, le Congrès mondial de l'ITI présente de nombreux avantages pour la ville hôte. L'un d'entre eux est la possibilité de participer à des initiatives éducatives pour en savoir plus sur le théâtre.

Les ateliers seront l'une des principales activités destinées aux participants locaux dans cette optique. Ils intéresseront particulièrement les jeunes étudiants des universités locales, en leur offrant une perspective internationale sur le théâtre.

Mettant l'accent sur les méthodes pratiques des arts de la scène, les ateliers du 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI seront axés sur les thèmes du théâtre physique, de la danse et du mime.

Chaque atelier comprend trois sessions réparties sur trois jours. Les participants sont censés participer à une cérémonie de fin de cours après les trois jours d'encadrement par les responsables d'atelier, en coopération avec les autres participants.

## Responsables des ateliers



**Serge NICOLAÏ**  
France



**Gladys AGULHAS**  
Afrique du Sud



**Ivan ESTEGNEEV**  
Russie



**George MASCARENHAS**  
Brésil

## Théâtre physique & masque



### Serge NICOLAÏ, France

Acteur, Metteur en scène, Scénographe, Pédagogue

Membre du Théâtre du Soleil

Directeur artistique de l'Aria, en Corse (France)

**Langue :** English & French

**Nombre de participants :** 12 – 16

Depuis 2001, Serge NICOLAÏ dirige des ateliers basés sur sa propre formation d'acteur au sein du Théâtre du Soleil.

Les enseignements de cette pratique prennent différentes formes, mais sont fondés sur les bases essentielles que sont la musique, le corps en mouvement et l'état émotionnel (l'expression des sentiments intérieurs). Les méthodes utilisées pour explorer ces éléments sont basées sur un travail d'improvisation collective puis individuelle, inspiré par un thème choisi en début d'atelier.

Des masques balinaï (topeng) ou italiens de la Commedia dell'arte sont parfois utilisés lors des ateliers. Cependant, ils restent des outils au sein du processus de l'atelier qui n'est par ailleurs pas conçu pour enseigner le travail du masque et ses pratiques ancestrales, rituelles ou théâtrales.

**\*\*Note pour les participants\*\***

Les participants doivent porter des pantalons noirs et des chemises à manches longues sans logo.



## Mouvement de danse : Quand les mouvements sont les mots que nous prononçons



### Gladys AGULHAS, Afrique du Sud

Chorégraphe et danseuse

Auteure du message pour la Journée Internationale de la Danse 2008

Langue : anglais

Nombre de participants : 10

Cet atelier pratique de mouvements de danse joue sur les techniques d'improvisation et le beau mouvement de la langue des signes anglaise, donnant aux participants la possibilité d'explorer et d'expérimenter leur propre vocabulaire de mouvement. Les participants apprendront un court segment de la méthodologie de danse de l'animatrice conçue pour les danseurs handicapés et comment ce travail est accessible à tous les danseurs ou praticiens du théâtre. Les participants travailleront en groupes et, à la fin de la session, ils donneront leur avis et présenteront une courte vitrine de leurs expériences.

**\*\*Note pour les participants\*\***

La langue anglaise sera utilisée par l'animatrice dans une partie de l'atelier. Les participants peuvent porter des vêtements amples et confortables, sans bijoux.



## Théâtre physique : mon corps est ma maison



### Ivan Estegneev, Russie

Chorégraphe, conservateur et artiste

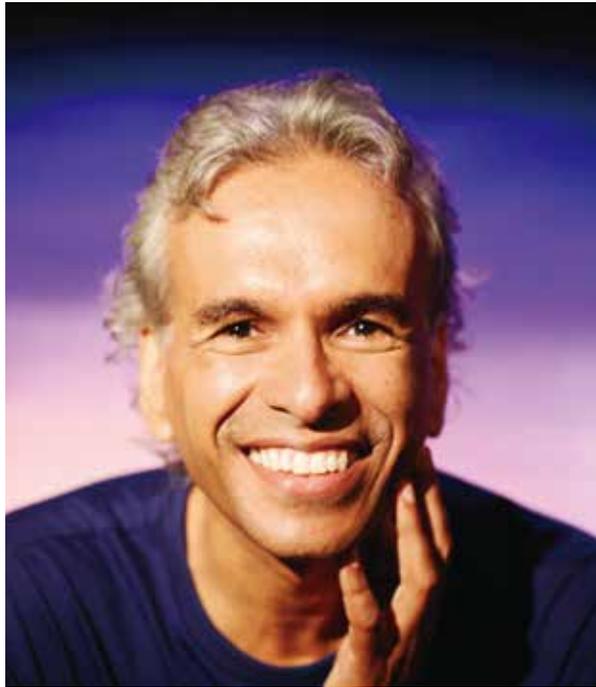
**Langue :** anglais

**Nombre de participants :** 10 – 25

Le théâtre physique est un lieu où les individus comptent : leurs expériences de vie accumulées, leur système sémiotique interne de gestes et autres signes, leurs émotions. Tous sont importants. Cet atelier est un processus où chaque personne est une partie inséparable de la toile artistique. Ivan Estegneev utilise la méthodologie des pratiques performatives, basée sur les écoles européennes et russes, et la formation en danse contemporaine. L'atelier est basé sur un intérêt personnel profond pour le mouvement et le théâtre non-verbal. L'accent est mis sur la personnalité du corps, le risque artistique, la combinaison de l'humanité et de l'animalité, et le développement d'une liberté sensuelle.



## Mime Action : Une perspective sur le mime corporel d'Etienne Decroux



**George MASCARENHAS, Brésil**

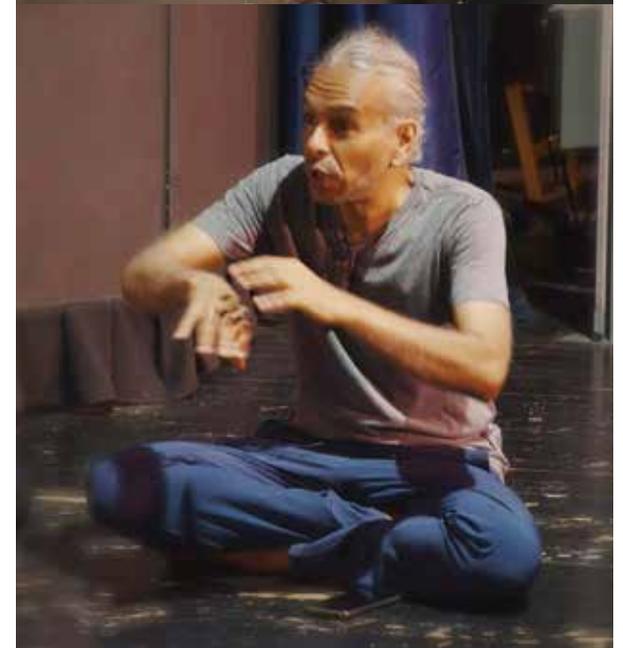
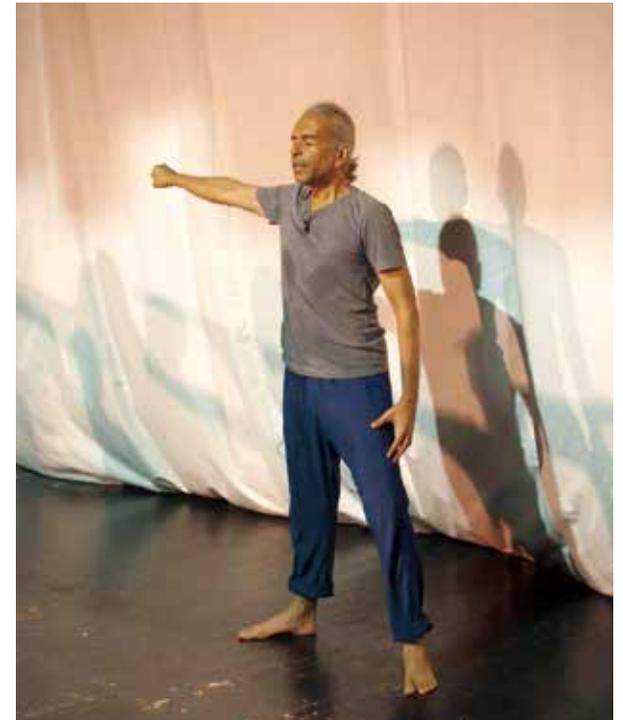
Directeur artistique du Mimus - Companhia de Teatro

**Language:** anglais

**Nombre de participants :** 10 – 20

(De préférence à partir de 16 ans)

Les principes fondamentaux du mime corporel d'Etienne Decroux sont au cœur de cet atelier, dirigé par George Mascarenhas, acteur, metteur en scène et mime corporel certifié brésilien. Les participants apprendront certains des principes techniques (contrepois, articulation et rythme dynamo), ainsi que des figures et des exercices d'improvisation qui peuvent être appliqués dans des créations contemporaines et personnelles.



**La chorégraphie pour exprimer l'identité****Georgette GEBARA, Liban**

Danseuse, chorégraphe, membre honoraire de l'ITI  
Auteur du message de la Journée internationale de la danse 2018

Dans cette conférence, Mme Gebara parlera de son expérience en tant que femme orientale, luttant pour imposer la danse comme une profession sérieuse, comme un message et comme une forme d'art théâtral qui peut enrichir les vies et revigorer les traditions. Mme Gebara a vécu en Égypte et au Liban et a été exposée à trois religions, ainsi qu'à de riches traditions et modes de vie, qui ont exercé une immense influence sur elle et créé une philosophie qui lui est propre. La conférence abordera également l'utilisation pionnière par Mme Gebara de la voix comme seul accompagnement musical d'une pièce de danse, expliquant son utilisation de la récitation de la poésie arabe dans la danse pour laquelle elle est devenue célèbre.

Durée : 45 minutes  
Langue : anglais

Date : jeudi 23 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

**Pratiquer et enseigner la(les) dramaturgie(s) à l'ère des crises esthétiques et empiriques****Gad KAYNAR-KISSINGER, Israël**

Président du Centre israélien de l'ITI  
Président du Forum international des auteurs dramatiques de l'ITI  
Professeur émérite à l'université de Tel Aviv et ancien président du département de théâtre

Aujourd'hui, dans les « temps sombres » politiques, sociaux et écologiques qui réapparaissent - pour reprendre la définition de Bertolt Brecht dans les années 1930 - la dramaturgie, dans ses tâches multiples de médiateur entre le jeu du monde et le monde de la pièce, semble plus nécessaire que jamais. Cette conférence de Gad Kaynar-Kissinger explore ce que cela signifie, ainsi que les défis auxquels sont confrontés la pratique et l'enseignement de ce domaine dans les contextes occidentaux. Naturellement, ces sujets acquièrent une urgence particulière au vu de la récente fermeture mondiale - due à l'épidémie de Covid - de l'activité théâtrale en présentiel et de son remplacement par les expériences alternatives, unilatérales et solitaires de la « performativité zoom ».

Durée : 45min  
Langue : anglais

**Le théâtre en prison, une oasis de possibilités et son potentiel d'auto-éducation et de liberté****Vito MINOIA, Italie**

Chercheur dans les disciplines de l'éducation et du théâtre  
Coordinateur du Réseau International de Théâtre en Prison (INTiP - Organisation partenaire de l'ITI)

Le théâtre en prison vise à créer des liens, des échanges et des réseaux entre l'individu et les autres, entre le monde intérieur et l'extérieur. La scène devient un pont entre la prison et la société, un lieu où les détenus et les citoyens se rencontrent et discutent face à face, dans une relation acteur-public. Ici, la rencontre peut devenir découverte et culture. Dans cette conférence, Vito Minoia s'appuie sur son expérience pour comprendre comment, dans le contexte pénible et morose de la prison, une pratique esthétique comme le théâtre retrouve sa dimension profonde et originelle d'instrument de connaissance.

Durée : 45min  
Langue : anglais



## Le(s) Centre(s) du Monde

### Un espace pour que les Centres et les Comités se réunissent et renforcent l'esprit de l'ITI

Date : mercredi 22 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

Ici, les Centres et les Comités auront l'occasion de présenter ce qu'ils ont fait depuis 2017, leurs épreuves et leurs tribulations, et ce qu'ils espèrent réaliser lors du Congrès. Pour dire les choses avec légèreté, cela fait un moment depuis la dernière fois que nous nous sommes réunis à Ségovie ! Beaucoup de choses ont changé pour les Centres, les Comités, les membres de l'ITI, comme pour les communautés des arts de la scène du monde entier.

Cet Espace doit servir à briser la glace pour le Congrès. Chaque Centre et Comité participant au Congrès sera invité à présenter son travail, ses réalisations et ses échecs afin que nous puissions connaître le contexte de chacun et savoir ce qui s'est passé depuis Ségovie.

*Célébrons nos différences et  
reconnaissons les similitudes entre nous tous !*





## Le coin des orateurs

### Quand vos idées prennent le devant de la scène

Date : mercredi 22 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

Un espace où les délégués ou les particuliers peuvent informer le public des projets en cours et proposer de nouvelles initiatives : cet espace est conçu pour permettre à toute personne présente au Congrès de se lever et de parler.

Il vise à offrir aux participants au Congrès une plateforme pour faire connaître et promouvoir un projet achevé, en cours ou, à condition d'avoir un plan stratégique détaillé, pour proposer un nouveau projet.

*Travaillons ensemble pour que cet espace galvanise les projets d'avenir de l'ITI!*

## Le temps de la chorale

### Un espace pour le feedback et la contribution

Date : jeudi 23 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

Gardant à l'esprit que ce Congrès est un événement organisé par les membres de l'ITI, pour les membres de l'ITI et les arts de la scène dans leur ensemble, le Secrétariat général a mis en place ce « temps chorale » pour que chaque participant puisse faire entendre sa voix et être écouté. Ici, chaque participant au Congrès aura la possibilité de s'exprimer. Tout le monde peut contribuer à cette session, et aucun sujet n'est exclu. Il s'agit d'un dialogue ouvert entre les délégués et un ou plusieurs membres du Conseil exécutif ou du Secrétariat général.

Cet espace permet aux membres de s'adresser directement aux membres du Conseil exécutif et du Secrétariat général : aucun sujet n'est hors sujet.

Afin de garantir que cette session reste constructive, ouverte et dans l'esprit de l'ITI, une condition essentielle doit être respectée : Tout « problème » soulevé doit être accompagné d'une « solution » proposée par l'orateur.

*Explorons les moyens de rendre l'ITI plus fort!*

## Partie statutaire

Date : mercredi 22 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

Selon les statuts de l'ITI, l'Assemblée générale a « l'autorité suprême dans toutes les questions concernant l'ITI ». À titre de guide rapide, voici quelques réponses aux questions les plus fréquemment posées :

- Qui sont les principaux participants à l'Assemblée générale ?  
Les Centres de l'ITI désignent officiellement leurs propres représentants.
- Comment l'Assemblée générale travaille-t-elle ?  
En votant. Chaque Centre de l'ITI dispose d'une voix.  
Attention : si un Centre ne paie pas sa contribution annuelle pendant 2 ans ou plus, il perd son droit de vote.
- Sur quels types de sujets l'Assemblée générale de l'ITI se prononce-t-elle ?  
Les plans et politiques importants de l'ITI, y compris la discussion des différents rapports, l'approbation des comptes et des budgets, l'élection des membres du Conseil exécutif, etc.  
L'un des principaux ordres du jour de l'Assemblée générale sera l'élection du Conseil exécutif.

En bref, l'Assemblée générale est l'organe et l'occasion de déterminer de nombreuses questions vitales pour l'ITI. Outre les points mentionnés ci-dessus, il y aura également à l'ordre du jour la discussion et l'approbation des changements des statuts de l'ITI, le barème des contributions, les projets internationaux, les nouvelles organisations partenaires, les motions et déclarations, et bien plus encore. Le Secrétariat général établira un ordre du jour détaillé de l'Assemblée générale, qui sera d'abord approuvé par le Conseil exécutif, puis sera envoyé à tous les Centres à l'avance.

## Élection du Conseil exécutif

Date : jeudi 23 février 2023

Lieu : Doubletree de Hilton, ville de Fujairah

L'élection du Conseil exécutif de l'ITI sera l'un des principaux points à l'ordre du jour de l'Assemblée générale. Le Conseil exécutif est l'organe stratégique de l'ITI. Les membres du Conseil Exécutif sont démocratiquement élus par la majorité de l'Assemblée Générale et ils représentent l'ITI dans son ensemble.

Date : 24 février 2023

L'hôte du Congrès organisera une excursion « Discover Fujairah » en tant qu'activité de groupe. Le programme détaillé de cette excursion sera annoncé lors de l'orientation du Congrès.

# اكتشف الفجيرة

[#DiscoverFujairah](#)

[www.DiscoverFujairah.ae](http://www.DiscoverFujairah.ae)

# Le 36<sup>e</sup> Congrès mondial de l'Institut international du théâtre ITI



Sous le patronage de



**S.A.R. Sheikh Hamad bin Mohammed Al Sharqi**  
Souverain de Fujairah  
membre du Conseil suprême des Émirats arabes unis

En présence de

**S.A. Sheikh Mohammed bin Hamad Al Sharqi**  
Prince héritier de Fujairah

Accueilli et co-organisé par



FUJAIRAH

Soutenu par



وزارة الثقافة والشباب  
MINISTRY OF CULTURE & YOUTH



## 36<sup>e</sup> Congrès mondiale de l'ITI

20 – 25 février 2023, Fujairah (EAU)

*Réunir, pour les arts de la scène et l'humanisme*

### Institut international du théâtre ITI

Organisation mondiale pour les arts de la scène

Bureau de l'UNESCO :

Organisation mondiale pour les arts de la scène

UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris, France

Siège :

1332 Xinzha Road, Jing'an, Shanghai, Chine 200040

Tel : +86 21 6326 7033 Fax +86 21 6236 3053

[www.iti-worldwide.org](http://www.iti-worldwide.org) / [info@iti-worldwide.org](mailto:info@iti-worldwide.org)